32000R0190

28.1.2000 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 23/1

UREDBA SVETA (ES) št. 190/2000
z dne 24. januarja 2000
o spremembah Uredbe (ES) št. 2320/97 in med drugim o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Rusije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti [1], in zlasti člena 8(1) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Komisija predložila po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. **PREDHODNI POSTOPEK**

(1) Svet je z Uredbo (ES) št. 2320/97 [2] (v nadaljevanju besedila „dokončna uredba“) uvedel dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali nelegiranega jekla, s poreklom iz Madžarske, Poljske, Rusije, Češke republike, Romunije in Republike Slovaške. Večina proizvajalcev izvoznikov je ponudila obveznosti. Te obveznosti so bile sprejete s Sklepom Komisije 97/790/ES [3] Zaradi tega je njihov izvoz delno izvzet iz protidampinških dajatev.

(2) V primeru Rusije ponujene obveznosti ni sprejela Komisija, saj ni vsebovala potrebnih garancij ruskih organov, da se dovoli nadzor, in je bila uvedena *ad valorem* protidampinška dajatev v višini 26,8 %.

(3) Uvodna izjava (87) dokončne uredbe zagotavlja, da bi bilo mogoče protidampinški ukrep v zvezi z Rusijo spremeniti, če bi se kadarkoli okoliščine spremenile tako, da bi bili izpolnjeni pogoji za sprejem obveznosti.

B. **ZAČASNI PREGLED**

(4) Ruski organi so naknadno navedli, da naj bi zagotovili nove garancije, tako je Komisija začela z začasnim pregledom [4], v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 384/96 (v nadaljevanju besedila „osnovna uredba“), omejen na proučitev sprejemljivosti obveznosti zadevnih ruskih proizvajalcev izvoznikov.

(5) Opravljena preiskava je razkrila, da je obveznost, ki so jo skupaj ponudili ruski organi in zadevni proizvajalci izvozniki, oblikovana po tistih ponujenih in jih je Komisija sprejela pri prvotni preiskavi. Poleg tega rusko ministrstvo za trgovino zagotavlja, da bo opazovalo in nadziralo obveznost.

(6) Odprava škode se doseže v dveh korakih: prvič, cenovno zavezujoča ponudba do praga letne količine, oproščena kakršne koli protidampinške dajatve, nato pa protidampinško dajatev *ad valorem*, obračunano za vsak uvoz nad tem pragom.

(7) Rusko ministrstvo za trgovino se je obvezalo za nadzor in potrditev proizvodnih spričeval za vsako fakturirano pošiljko, izvoženo v Skupnost, ki sodi v dogovorjeno količino, izvzeto iz protidampinške dajatve. Za zagotovitev, da količina uvoza, oproščenega protidampinške dajatve ne preseže količine, za katero se je ponudila zaveza, bo oprostitev odvisna od predložitve carinskim službam Skupnosti veljavnega certifikata o proizvodnji, ki jasno opredeljuje proizvajalca, zadevni proizvod, stranko kateri je blago namenjeno in podrobnosti, naštete v prilogi k tej uredbi. V primeru dvoma odloči glede veljavnosti certifikata in sprejme ustrezne ukrepe v skladu s členom 8(9) in (10) osnovne uredbe.

---

[1] UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 905/98 (UL L 128, 30.4.1998, str. 18).

[2] UL L 322, 25.11.1997, str. 1.

[3] UL L 322, 25.11.1997, str. 63.

[4] UL C 77, 20.3.1999, str. 6.

(8) Po podrobni preučitvi položaja je Komisija sprejela obveznost s Sklepom Komisije 2000/70/ES [1].

(9) Torej je treba dokončno uredbo spremeniti tako, da uvoz v skladu s pogoji obveznosti ni predmet protidampinške dajatve –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2320/97 se spremeni:

(a) v členu 1(2) se del tabele, ki se nanaša na Rusijo, nadomesti z:

Država	Proizvajalec izdelka	Stopnja dajatev	Dodatna oznaka TARIC
„Rusija	Metalurški obrat Taganrog	26,8 %	A039
	Pervouralsky Novotrubny	26,8 %	A040
	Valjarna za cevi Chelyabinsk	26,8 %	A041
	Drugo	26,8 %	A999“

(b) tabeli v členu 2(4) se doda naslednje:

Država	Proizvajalec izdelka	Dodatna oznaka TARIC
„Russia	Metalurški obrat Taganrog	A042
	Pervouralsky Novotrubny	A043
	Valjarna za cevi Chelyabinsk	A044“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. januarja 2000

Za Svet

Predsednik

J. GAMA

[1] UL L 23, 28.1.2000, str. 78.

PRILOGA

Glavni elementi proizvodnega certifikata (*)

(a) Številka certifikata.

(b) Označba, ki potrjuje, da gre za izvirnik ali kopijo.

(c) Datum izteka veljavnosti certifikata.

(d) Naslednje besedilo:

„Certifikat o proizvodnji, ki ga izdaja Ministrstvo za trgovino Ruske federacije na podlagi člena 2(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2320/97 za izvoz nekaterih brezšivnih jeklenih cevi v Evropsko skupnost v okviru dodatne oznake TARIC XXXX."

(e) Ime in polni naslov družbe ustreznega izvoznega proizvajalca, vključno s telefonom in številkami faksa ter morebitna identifikacijska številka, kot je nacionalna številka registracije za registrirane družbe.

(f) Ime in polni naslov stranke ustreznega izvoznega proizvajalca, vključno s številkami telefona in faksa, kamor je izdelek prodan in fakturiran od izvoznega proizvajalca.

(g) Številka fakture družbe, na katero se nanaša certifikat o proizvodnji.

(h) Natančen opis blaga, vključno z:

— opisom proizvoda, ki zadostuje za identifikacijo proizvoda in bo enak specifikaciji na fakturi,

— oznaka KN,

— količina (v metričnih tonah).

(i) Naslednja podpisana izjava izvoznega proizvajalca:

„Podpisani potrjujem, da se blago za izvoz v Evropsko skupnost, zajeto v tem certifikatu, prodaja v obsegu in po pogojih iz zaveze družbe …… (ustrezni izvozni proizvajalec) ter v okviru količine, dovoljene za uvoz v Skupnost brez protidampinške dajatve, določene v zavezi, ki jo je Komisija sprejela v skladu s Sklepom 97/790/ES. Izjavljam, da so podatki v tem certifikatu popolni in pravilni."

(j) Prostor za žig in podpis pooblaščene osebe Ruskega ministrstva za trgovino.

(k) Prostor, namenjen pristojnim organom Skupnosti.

(*) Vsako okence na certifikatu bo v dveh jezikih, ruskem in angleškem.